

# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

प्रसाचारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. २७२] नई विलासी, बूहस्पतिवार, नवम्बर ७, १९७४/कार्तिक १६, १८९६

No. २७२] NEW DELHI, THURSDAY, NOVEMBER 7, 1974/KARTIKA १६, १८९६

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संलग्न की जाती है जिसमें किंचन्द अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed  
as a separate compilation

### MINISTRY OF COMMERCE

#### PUBLIC NOTICE

#### IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 7th November, 1974

SUBJECT:—Import policy for the year April, 1974—March, 1975.

No. 171-ITC(PN)/74.—Attention is invited to paras 15 and 43 of Section I of the Import Trade Control Policy Red Book (Volume I) for the period April, 1974—March, 1975, in terms of which small scale units engaged in priority or non-priority industries are required to submit applications for grant of bulk release orders, canalising-agency wise for April—September, 1974, for 50 per cent of the values of the release orders obtained by units for April, 1973—March, 1974.

2. A question has been raised whether in respect of canalised items for which licence were issued in favour of the canalising agencies, with letter of authority in favour of the small scale units, for the period 1973-74, the facility of "repeat operation" will be available. It is clarified that the facility of repeat operation in respect of such licences will not be available. In such cases, the applicant units should follow the procedure contained in paras 15 and 43 of Section I of the Red Book (Volume I) for the period April, 1974—March, 1975, and the licensing authorities will grant release orders for 50 per cent of the value of such licences obtained by the units for April, 1973—March, 1974.

B. D. KUMAR,  
Chief Controller of Imports & Exports.

वाणिज्य भंग्रालय

सार्वजनिक सूचना

आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 7 नवम्बर, 1974

**बिषय.—प्रैल, 1974—मार्च, 1975 वर्ष के लिए आयात नीति।**

सं० 171—आई० टो० सौ० (पी० एन०) /74.—प्रैल, 1974—मार्च, 1975 अवधि के लिए आयात व्यापार नियंत्रण नीति रेड्युक (वा० 1) के खण्ड 1 के पैरा 15 और 43 की ओर ध्यान प्राकृष्ट किया जाता है। जिनके अनुसार प्राथमिकता प्राप्त और गैर-प्राथमिकता प्राप्त उद्योगों में लगे हुए लघु पैमाने एककों को प्रैल, 1973—मार्च, 1974 के लिए उनके द्वारा प्राप्त किए गए रिहाई आदेशों के मूल्य के 50 प्रतिशत के लिए प्रैल-सितम्बर, 1974 के लिए थोक रिहाई आदेशों की मंजूरी के लिए सारणीबद्ध करने वाले अभिकरण बार आवेदन पत्र प्रस्तुत करने आवश्यक है।

2. एक प्रश्न उठाया गया है कि 1973—74 अवधि के लिए जिन सारणीबद्ध मर्दों के सम्बन्ध में सारणीबद्ध करने वाले अभिकरणों को लाइसेंस और लघु उद्योग एककों को प्राधिकारपत्र जारी किए गए थे क्या वे “आवृत्ति प्रचालन” की सुविधा उपलब्ध करेंगे। यह स्पष्ट किया जाता है कि ऐसे लाइसेंसों के सम्बन्ध में आवृत्ति प्रचालन की सुविधा उपलब्ध नहीं होगी। ऐसे मामलों में आवेदक एककों को प्रैल, 1974—मार्च, 1975 अवधि के लिए रेड्युक (वा० 1) के खण्ड-1 के पैरा 15 और 43 में दी गई क्रियाविधि का अनुसरण करना चाहिए, और प्रैल, 1973—मार्च 1974 के लिए एककों द्वारा प्राप्त किए गए ऐसे लाइसेंसों के 50 प्रतिशत मूल्य के लिए लाइसेंस प्राधिकारी रिहाई आदेश प्रदान करेंगे।

बी० डो० कुमार,  
मुख्य नियंत्रक, आयात-नियंत्रण।